



天主教聖方濟堂 · 華人教務中心

St. Francis Xavier Parish · Chinese Catholic Centre

438 Great Northern Way, Vancouver, B.C. V5T 4S5

電話 Tel: 604-254-2727 傳真 Fax: 604-254-7557

電郵 Email: parish.sfx@rcav.org 網址 Website: <http://sfx.rcav.org>

主曆 2026 年 8 月 16 日 (甲年)

常年期第二十主日



神父片語

李志雄神父 (耀漢小兄弟會)

Fr. Chi Hung Ly, CSJB



Sunday, 16th August, 2026 (Year A)

Twentieth Sunday in Ordinary Time

願我們都能在生活中活出今天福音的精神，成為信德的見證人，使耶穌也在我們的生命中輕聲說：「你的信德真大！」

願天主豐厚地祝福大家，常與你們同在！

李志雄神父 CSJB

你的信德真大！

親愛的主內弟兄姊妹：

親愛的主內兄弟姊妹：今天的福音中，客納罕婦人以她堅定而謙卑的信德，感動了耶穌的心，最終聽見主親口的讚賞：「你的信德真大！」這句話不只是對她的肯定，更是對我們每一個人的邀請。

她提醒我們：真正的信德，不是在順境中才相信，而是在黑暗與等待中，依然選擇信靠天主。

我們每個人的生命中，都會遇到不同的考驗與無助的時刻。也許是家庭的重擔、工作的壓力，或是長久祈禱卻未見回應的失望。然而，福音邀請我們學習這位婦人：不放棄祈禱，不失去希望，把一切交託在天主的手中。因為天主的時間，永遠是最美好的時間。

親愛的兄弟姊妹：我們堂區正推動「從自己開始的信仰更新之路」。這是一條溫柔卻深刻的邀請——不是先要求別人改變，而是先讓自己的心被天主更新。

讓我們靜下心來問自己：我是否每天願意與主祈禱、交談？讀聖經，學習道理？

我是否忠心參與主日彌撒，多一台平日彌撒領受聖體的恩寵？

我是否在家庭中，以愛與忍耐活出信仰？

當我們願意讓天主先更新自己的生命，信德就會慢慢成長；而當信德被更新，家庭也會更有愛，堂區也會更有生命力。

親愛的主內兄弟姊妹：從聖體走向福傳，每一次我們領受聖體，不只是與主相遇，更是被主派遣。耶穌進入我們的生命，是為了讓我們成為祂愛的見證。

因此，讓我們懷著喜樂與勇氣，邀請身邊的人家人、朋友、同事一起來認識耶穌，回到教會，經驗天主的愛。

Your Faith Is Great!

Dear brothers and sisters in Christ,

In today's Gospel, the Canaanite woman, through her steadfast and humble faith, touched the heart of Jesus. In the end, she heard the Lord's own words of praise: **"O woman, great is your faith!"** These words are not only an affirmation of her faith, but also an invitation to each one of us.

She reminds us that true faith does not mean believing only when everything is going well. Rather, true faith means continuing to trust in God even in times of darkness, waiting, and uncertainty.

In our lives, we all encounter moments of trial and helplessness. It may be the burdens of family life, pressures at work, or the disappointment of praying for a long time without seeing an answer. Yet the Gospel invites us to learn from this woman: never give up praying, never lose hope, and place everything into the hands of the Lord. For **God's timing is always the best timing.**

Dear brothers and sisters, our parish is promoting **"The Path of Faith Renewal Begins with Oneself."** This is a gentle yet profound invitation—not to ask others to change first, but to allow our own hearts to be renewed by God.

Let us take a moment to ask ourselves:

- Do I make time every day to pray and speak with the Lord?
- Am I faithful in participating in Sunday Mass, and could I attend an additional weekday Mass to receive the grace of the Eucharist more often?

...To be continued on p.3

堂區司鐸

李志雄 神父 (主任司鐸)

張世協 神父 (助理司鐸)

Pastor

Rev. Chi Hung (Joseph) Ly, CSJB

Assistant Pastor

Rev. Thomas Truong, CSJB

感恩禮時間

星期六提前感恩禮: 下午四時半 (國語)

主日感恩禮: 上午八時正 (粵語)

上午九時半 (粵語)

上午十一時十五分 (英語)

下午二時 (國語)

平日感恩禮: 頤園 星期一至星期六上午八時

聖方濟堂 星期一至星期六上午九時

修和聖事 彌撒後或預約: 604-254-2727

明供聖體小堂, 每日上午八時至晚上七時

Mass Schedule

Saturday Anticipated Mass: 4:30pm (Mandarin)

Sunday Masses: 8:00am (Cantonese)

9:30am (Cantonese)

11:15am (English)

2:00pm (Mandarin)

Weekday Mass : Happy Manor 8am Monday to Saturday

SFX Parish 9am Monday to Saturday

Reconciliation After Mass or By appointment: 604-254-2727

The Adoration Chapel is open from 8am to 7pm every day

慶祝聖方濟禧年: 台南教區黃敏正主教為我們主禮感恩聖祭 - 8月12日

Celebrating the Jubilee of St. Francis: Most Rev. John Baptist Huang, Bishop of Tainan Celebrating Mass with us - Aug. 12



Scan for Full Album
掃描觀看完整影集

<https://photos.app.goo.gl/RU3J3HcEoXpiiWd76>

The Project Advance Donation Appeal of 2026

is starting now. If anyone wishes to make a donation, you can make the donation in person with parish office or you can also make a donation online through Archdiocese website: <https://support.rcav.org/project-advance/>
Please make your generous donation now.

2026 年度教區公益金呼籲捐獻現在開始, 各位如希望作出捐獻, 請前去堂區服務處作出捐款。或者你可以網上捐款, 可以通過教區的網頁進行, 請瀏覽以下網頁:

<https://support.rcav.org/project-advance/>,

請大家慷慨解囊。





平日感恩祭意向 Intentions For Daily Eucharist

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
主日 Sunday 8月16日	為全體信友 為 Peter 其叔健康求恩(早日康復) 為 頤園其叔健康求恩(早日康復) 為 園其叔健康求恩(早日康復) 謝恩 追悼 陈若瑟 追悼 王啟承 追悼 黃培文	本堂神父們 Emily & Francis 頤園眾教友 Wing Li & Adeline Li Cecilia Tang 陈忠良, 王超艳 Alice & Joseph 妻子 Christina Wong
星期一 Monday 8月17日	為 頤園祺叔健康求恩(早日康復) 追悼 Teresa 吳瑞華 追悼 Rose Wong 追悼 Teresa Pik Yuen Woo 追悼 煉靈	Wing Li & Adeline Li Dorothy Ma Janice Ip Jordan Woo & Thomas Woo Fu Family
星期二 Tuesday 8月18日	為 頤園祺叔健康求恩(早日康復) 追悼 朱宏鑫 追悼 Rose Wong 追悼 Joseph Yuen Kwong Woo	Wing Li & Adeline Li Teresa Wan Janice Ip Jordan Woo & Thomas Woo
星期三 Wednesday 8月19日	求恩 為 頤園祺叔健康求恩(早日康復) 追悼 Rose Wong 追悼 May Tan & Family 追悼 Agnes Y.M Woo	高华金 Wing Li & Adeline Li Janice Ip Teresa Wan Jordan Woo & Thomas Woo
星期四 Thursday 8月20日	為 頤園祺叔健康求恩(早日康復) 追悼 Eva 莫觀歡 追悼 親人, 朋友 追悼 Rose Wong	Wing Li & Adeline Li Teresa Wan 朱羅國英 Janice Ip
星期五 Friday 8月21日	為 頤園祺叔健康求恩(早日康復) 追悼 Patrick Cheow Kwong Woo 追悼 Rose Wong 追悼 Julia Wong	Wing Li & Adeline Li Jordan Woo & Thomas Woo Janice Ip Legion of Mary
星期六 Saturday 8月22日	為 頤園祺叔健康求恩(早日康復) 謝恩 追悼 Geok Hwa Koh Woo 追悼 Rose Wong 追悼 Rose Wong 追悼 Rose Wong 追悼 徐志強, 潘意興 追悼 Mary 吳敘行	Wing Li & Adeline Li 高华金 Jordan Woo & Thomas Woo Wong's Family Susan, Petty Janice Ip 眾子孫 朱方明, 朱佳嘉

若要查詢或發現錯漏之處, 請與敬雅潔修女聯絡:

604-254-2727 內線 105 或電郵 sfx.parish.bulletin@gmail.com

.....Continued from page 1.....

- Do I live out my faith at home through love, patience, and understanding?

When we are willing to let God renew our own lives first, our faith will gradually grow. And when our faith is renewed, our families will become more loving, and our parish community will become more vibrant and alive.

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

Coordinator email: rcia.sfx@gmail.com

成人慕道班

負責人聯繫: rcia.sfx@gmail.com



堂區及教區消息

Parish and Archdiocesan News



* 8月16日(主日) 台南教區黃敏正主教 禮感恩聖祭及講座

2:00pm: 感恩聖祭

3:30pm: 講座, 主題: 世人共融

* 8月22日(星期六) 聖母元后紀念日 - 悼念梁美嘉修女安息主懷一週年追思彌撒

為悼念已故梁美嘉修女蒙主恩召一週年, 本堂將於8月22日(星期六)上午9時舉行追思彌撒。主任司鐸李神父誠邀各位教友一同參與, 緬懷梁修女, 並為她的靈魂安息祈禱。

* 2026 聖方濟堂堂區百萬行

誠邀各位教友、家人及親友踴躍參加於2026年9月20日舉行的「聖方濟堂百萬行籌款活動」, 齊心同行, 共襄善舉。

是次活動所得善款將全數用作修繕聖堂屋頂, 為我們共同的信仰之家提供一個更安全、更完善的敬拜環境。您的參與和支持, 不僅是一份愛心, 更是對堂區建設的一份承擔。讓我們攜手同行, 凝聚力量, 建設我們共同的家。

步行完後百萬行安排在PLC提供午餐! 歡迎教友贊助及支持神父修女參與百萬行。請各堂區善會及團體代表到PLC領取贊助表。

讓我們攜手同行, 凝聚力量, 共同建設我們的堂區之家!

* 8月16日(星期日) 來自聖地的手工藝品

各位教友離開教堂時, 請欣賞教堂外陳列的橄欖木宗教雕刻品。這些作品由聖地的基督徒手工製作, 他們懇請您今天給予支持, 幫助他們紮根於基督的土地。

70年前, 基督徒佔總人口的20%, 如今僅佔1%。這也是保護當地文化遺產的一種方式, 因為越來越多的基督徒迫於經濟和政治壓力離開家園, 而這種文化遺產正面臨消逝的危險。這些宗教物品可作為初領聖餐、聖誕節及其他場合的禮物。此外, 其中一些物品還可以用於祈禱, 為受苦的人們帶來安慰、力量, 甚至希望。

請注意, 目前僅接受現金和電子轉帳付款。

再次感謝您的支持, 願上帝保佑您。

* Most Rev. John Baptist Huang, Bishop of Tainan - Mass Celebration and Talk in Our Parish - Aug.16

2:00pm: Mass Celebration

3:30pm: Talk, topic: Peace Among People

* Memorial of Queenship of Blessed Virgin Mary, Memorial Mass for the 1st Anniversary of Sr. Monica Leung's Passing

A Holy Mass will be offered on Saturday, August 22 at 9am in remembrance of Sr. Monica Leung, marking the first anniversary of her passing.

Fr. Ly, our Pastor, warmly invites all parishioners to join in this special Mass to honour the memory of Sr. Leung and to continue praying for the repose of her soul.

* 2026 SFX Walkathon

All parishioners, families, and friends are warmly invited to participate in the St. Francis Xavier Parish Walkathon on September 20, 2026. Let us walk together in support of our parish community.

All proceeds from the event will go toward repairing the church roof, helping provide a safer and better place of prayer and worship for our parish family. Your participation and support are not only acts of generosity but also meaningful contributions to the continued care of our spiritual home.

A complimentary lunch will be served at the Parish Life Centre (PLC) after the walkathon. Parishioners are also welcome to sponsor and support our priests and Sisters participating in the event. Representatives of parish Sodalties and groups are asked to pick up pledge forms at the PLC.

Let us join together, walk with one heart, and help strengthen the parish we call home.

* Hand crafted Articles from the Holy land - Aug.16

Please have a look at the religious olive wood carvings displayed outside the church as you are leaving. These articles are hand crafted by the Christians of the Holy land who are seeking your support today to assist them in staying rooted in the land of Christ. 70 years ago, the Christian population was 20 % of the whole population, now they are only 1.0%. It is also a way of preserving a local cultural heritage which is in danger of being lost as a more Christians feel pressured to leave their homeland for economic and political reasons. These religious articles can be used as gifts for first communions, Christmas and other occasions. In addition, some of these articles can be used as a means of praying and providing comfort, strength, and even hope for people who are suffering. Please note that that ONLY CASH and E-TRANSFER are accepted as payment at this time.

Thanks again for your support and God Bless.

本通訊歡迎各團體及善會刊登活動消息, 雙語為佳, 並於每星期四晚上八時截稿, 如欲刊登照片或圖片, 請於星期三晚上八時投稿, 稿件請電郵至 sfx.parish.bulletin@gmail.com。本堂神父保留刊登稿件的一切權利, 不得異議。

請注意: 非本堂的團體或其將舉行的活動不在聖方濟堂行事曆中, 請預先發電郵提交申請: parish. sfx@rcav.org 及副件(cc) sfx.parish.bulletin@gmail.com, 經本堂神父批核後, 堂區辦事處會發電郵回覆及堂區通訊小組會安排刊登。

* 頤園老人院房間出租

本堂頤園老人院現有空房，請向堂區寫字樓申請安排參觀房間。

* 鹽與光天主教傳媒：《來自芝加哥的良》

《來自芝加哥的良》(Leo from Chicago) 是一部由聖座傳播部製作的紀錄片，透過珍貴歷史片段及教宗良十四世家人和親友的訪談，回顧教宗在美國的成長、家庭生活、聖召歷程及信仰根基，讓觀眾更深入認識這位帶領普世教會的牧者。

加拿大鹽與光天主教傳媒機構將於 2026 年 8 月 9 日起於 Salt + Light Plus slmedia.org/ch/slplus 免費播放設有簡體中文字幕版本，為期一個月，誠邀大家踴躍收看並與親友分享。

* Happy Manor Senior Home Room Available

Happy Manor Senior Home currently has vacancy, please apply to parish office for room visit arrangement.

* Salt + Light Media Presents: Leo from Chicago

Leo from Chicago, a documentary produced by the Dicastery for Communication of the Holy See, offers an intimate look at the early life, family, vocation, and faith journey of Pope Leo XIV through rare archival footage and interviews with his family and close friends.

Salt + Light Catholic Media Foundation will stream the documentary free of charge on Salt + Light Plus (slmedia.org/ch/slplus) beginning August 9, 2026, with Simplified Chinese subtitles, available for one month.

Everyone is warmly invited to watch and share this inspiring documentary with family and friends.

8 月 21 日 聖庇護十世紀念日

藉著這位教宗也能讓普羅大眾領悟基督的真理



普世教會每年在 8 月 21 日這一天紀念聖庇護十世教宗。這位教宗是意大利人，於 1903 年當選直到 1914 年 8 月 20 日去世為止。教宗本篤十六世稱他的這位前任在任期內從事的牧靈工作在許多領域堪為典范。他在 2010 年 8 月 18 日主持的公開接見活動中談到庇護十世說，在他領導教會的 10 年中以推行改革為特征，為教會歷史留下不可磨滅的標記。無論司鐸還是天主的子民，沒有一個人不是他牧靈關懷的對象。對牧靈工作的重視促使這位教宗寫成著名的要理問答。

教宗本篤十六世在同一機會中指出：「作為名副其實的牧人，他了解到當時歐洲的局勢，包括向外移民的現象，要理問答為每位信友是必不可少的，使他們無論到哪裡，生活的境遇如何，都能以要理問答為指南。他當了教宗之後，為羅馬教區准備了基督信仰教義書，以後又推廣到意大利全國和全世界。這本稱為『庇護十世』的要理書因語言簡單、明了、清楚和有效的評注，為許多人了解信仰的真理是可靠的指南」

庇護十世寫在自己牧徽上的格言：「在基督內萬物更新」並不深奧莫測。他所推動的禮儀，尤其是教會聖樂改革的目的，也是讓它們將信友們引向更深入的祈禱生活及更圓滿地參與聖事。出於這一目的，庇護十世將兒童初領聖體的年齡提前到 7 歲，這在當時是一個了不起的觀念上的革新。教宗本篤十六世因此指出：「聖庇護十世教導我們，每個人在各自崗位上的使徒行動該常常與基督建立密切的共融關係，並日復一日地加以培養，使它得到增長。這就是他全部訓導和全部牧靈工作的核心。我們只有熱愛基督，才能將人帶到天主跟前，使他們向天主慈悲的愛開放，如此才能使世界向天主的慈悲開放。」

梵蒂岡電台 2012-08-21

資料來源: <https://www.archivioradiovaticana.va/storico/2012/08/21/圣庇护十世纪念日: 藉着这位教宗也能让普罗大众领悟基督的真理/ci2-614642>

二零二六年教宗八月份的祈禱意向

請為城市福傳祈禱

願我們在充滿孤獨和匿名感的大城市中，能找到傳播福音的新方法，發現建立團體的創意途徑。

Pope's prayer Intention for August 2026

For Evangelization in the City

Let us pray that in large cities often marked by anonymity and loneliness we find new ways to proclaim the Gospel, discovering creative paths to build community.

SFX Parish Bulletin, email: sfx.parish.bulletin@gmail.com. **Deadline of Submission: Thursdays at 8pm** for announcement, **Wednesdays at 8pm** for photos

*** Bilingual submissions are preferred. The parish pastor reserves all rights to publish submissions without objection.***

Please note: If an organization or its event is not listed in the SFX Parish Church calendar, please submit an application in advance by email:

parish.sfx@rcav.org and a copy (cc) sfx.parish.bulletin@gmail.com. After approval by the parish pastor, the parish office will reply by email and the Parish Bulletin Committee will arrange for publication.

新聞稿 SALT + LIGHT MEDIA
PRESS RELEASE

SL 傳媒 media

《鹽與光傳媒》於8月9日起在 Salt + Light Plus
播放《來自芝加哥的良》“Leo from Chicago”
紀錄片中文字幕版



FOR IMMEDIATE RELEASE

Salt + Light Media to Stream Leo from Chicago with Chinese Subtitles on
Salt + Light Plus Beginning August 9

【多倫多】2026年8月9日 — 《鹽與光傳媒》欣然宣布，由聖座傳播部編輯部門製作的紀錄片《來自芝加哥的良》“Leo from Chicago”於2026年8月9日起在 Salt + Light Plus (slmedia.org/ch/slplus) 串流平台播放，並推出簡體中文字幕版本，免費開放予全球觀眾收看一個月。

本紀錄片由聖座傳播部聯同芝加哥總教區及**拉丁美洲新福傳使徒團 (ESNE) 製作的紀錄片《來自芝加哥的良》，透過珍貴影像、歷史片段及約三十位親友的訪談，帶領觀眾回顧教宗良十四世 (Pope Leo XIV) **在美國的成長歷程與信仰根源。

紀錄片以教宗兩位兄長路易 (Louis) 及約翰 (John Prevost) 的見證為主軸，走訪芝加哥故居、堂區、奧思定會學校、芝加哥天主教神學院、維拉諾瓦大學等對教宗人生具有重要意義的地方，並探訪他喜愛的薄餅店及芝加哥白襪隊主場。

影片細緻描繪教宗良十四世的童年、家庭生活、聖召歷程、修會生活、牧靈服務及人格特質，展現他如何由一位熱愛祈禱、喜歡「舉行彌撒」的少年，成長為奧思定會會士、秘魯傳教士及今日帶領普世教會的教宗。同時，紀錄片亦呈現他平易近人的一面，包括喜愛六、七十年代音樂、棒球、駕車及觀看電視節目等生活點滴。

《來自芝加哥的良》是記錄良十四世在秘魯傳教歲月的紀錄片《秘魯的良》(León de Perú) 之後的延續篇。

《鹽與光傳媒》誠邀觀眾由8月9日起透過 Salt + Light Plus (slmedia.org/ch/slplus) 串流平台免費收看《來自芝加哥的良》。

播映資訊

片名：《來自芝加哥的良》“Leo from Chicago”

首播日期：2026年8月9日

播放平台：Salt + Light Plus <slmedia.org/ch/slplus>

字幕：繁體中文及簡體中文

收看費用：免費

TORONTO, AUGUST 9, 2026 — Salt + Light Media is pleased to announce that Leo from Chicago, a documentary produced by the Editorial Department of the Dicastery for Communication of the Holy See, will be available for streaming on Salt + Light Plus (slmedia.org/ch/slplus) beginning August 9, 2026. The documentary will be offered with Simplified Chinese subtitles and will be available free of charge for one month.

Produced by the Dicastery for Communication in collaboration with the Archdiocese of Chicago and the Apostolado El Sembrador Nueva Evangelización (ESNE), Leo from Chicago takes viewers on a journey through the early life, family roots, and spiritual formation of Pope Leo XIV in his native United States.

Through rare archival footage, historical photographs, and interviews with nearly thirty family members and close friends, the documentary offers an intimate portrait of the Holy Father. Centered on the testimonies of his two brothers, Louis and John Prevost, the film visits significant places in his life, including his childhood home in Chicago, local parishes, Augustinian schools, Catholic Theological Union, Villanova University, as well as some of his favorite local landmarks.

“Leo from Chicago” continues the story begun in the documentary *Leo of Peru* (León de Perú), which documented Pope Leo XIV’s years of missionary work in Peru.

Salt + Light Media warmly invites viewers around the world to watch Leo from Chicago free of charge on Salt + Light Plus (slmedia.org/ch/slplus) beginning August 9.

VIEWING INFORMATION:

Title: Leo from Chicago

Premiere Date: August 9, 2026

Streaming Platform: Salt + Light Plus <slmedia.org/ch/slplus>

Subtitles: Traditional Chinese and Simplified Chinese

Viewing Fee: Free

Availability: One month



傳媒查詢請聯絡：

梁樂彥 (Rodney Leung) 中文節目製作人

Facebook: www.facebook.com/slchinese/

Instagram: www.instagram.com/slchinese/

電郵: rleung@slmedia.org



PLEASE SEND MEDIA INQUIRIES TO:

Rodney Leung, Producer (Chinese Program)

Facebook: www.facebook.com/slchinese/

Instagram: www.instagram.com/slchinese/

Email: rleung@slmedia.org

聖母元后 (紀念)

8月22日

「那時候，天使加俾額爾奉天主差遣，往加里肋亞的城去，到一位童貞女那裏，她已與達味家族中的一個名叫若瑟的男子訂了婚，童貞女的名字……」
(路1:26-38)



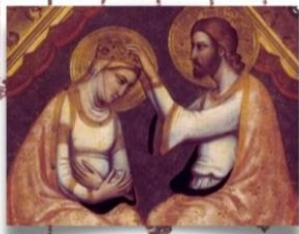
尊稱聖母為后的釋義



教宗碧岳十二世

教宗碧岳十二世在「天上母皇」通諭中做了詳盡的釋義。梵二後仍稱基督為君王，稱聖母為太后。聖母的太后職，一如基督的君王職，一種表達愛心與服務的職位，而並非榮耀與專權的宣示。

聖母一生作為天主的婢女，完全獻身與聖子耶穌合作執行救贖世人的工作，雖被提升天，仍為世人執行愛心與服務的工作。她參與了天主救世的計劃，分擔了聖子的救贖工程，共同表達對人類的關愛，當然最後也分享了聖子基督光榮勝利的成果。



譯自: @Catholicway.hk 公教頻道, <https://www.instagram.com/p/Chi9JK-BdAD/>

瞻禮歷史沿革



自中世紀以來，已有不少修士及團體在祈禱中尊聖母為天使、諸聖及世人之后。

1805年，教宗碧岳七世特准若干地區，在聖母升天八日慶期後的主日上，慶祝聖母元后。教宗碧岳九世批准了這個慶節的彌撒經和日課經。

1942年10月31日，正是第二次世界大戰劇烈進行之時，教宗碧岳十二世，遂循花地瑪聖母的諭旨，將普世人類奉獻給聖心。碧岳十二世在1954年定下日子讓教會慶祝聖母為天地元后。這紀念日原本在5月31日，到1970年被改為聖母升天後的第八日8月22日慶祝。



教會尊耶穌之母為元后，在聖經是有跡可尋的。在路加福音中，天使加俾額爾向瑪利亞預報說，天主要把達味的御座賜給她的兒子，他的王權沒有終結。

「那時候，天使加俾額爾奉天主差遣，往加里肋亞的城去，到一位童貞女那裏，她已與達味家族中的一個名叫若瑟的男子訂了婚，童貞女的名字……」 (路1:26-38)

後來當瑪利亞向依撒伯爾請安，依撒伯爾充滿了聖神回應：「在女人中妳是蒙祝福的，妳的胎兒也是蒙祝福的……那信了由上主傳於妳的話必要完成的，是有福的。」
(路1:42-45)。

既然耶穌是普世的君王，祂的王權沒有終結，那麼祂的母親瑪利亞在升天後被尊為后，是合情合理的。



@Catholicway.hk



Why do we celebrate the Queenship of Mary?

Catholics celebrate the Queenship of Mary because her Divine Son is King. Pope Pius XII, having declared the dogma of the Assumption, that "the Immaculate Mother of God ... was assumed body and soul into heavenly glory," then established the feast of her Queenship. He set the date for the octave (8th day) after the Solemnity of the Assumption, that is, August 22 each year.

In his encyclical *Ad Caeli Reginam*, the Pope proclaimed,

We are instituting a feast so that all may recognize more clearly and venerate more devoutly the merciful and maternal sway of the Mother of God. We are convinced that this feast will help to preserve, strengthen and prolong that peace among nations which daily is almost destroyed by recurring crises. Is she not a rainbow in the clouds reaching towards God, the pledge of a covenant of peace?

Reference: <https://ewtnmission.com/seasonsandfeastdays/queenshipofmary/>

ROYAL PACIFIC REALTY
怡富地產

杜子龍
Samuel Toa
Personalized Service
604-710-1717
samueltoa@gmail.com

經驗豐富 忠誠服務 免費估價 保證滿意
再次多謝我們多年的客戶·天主保佑

源泰行
Yuen Tai Hong
Herbal Centre

參茸燕窩 京果海味
中國名茶 保健良藥

530 Main St, Vancouver, BC V6A 2T9
(778) 688-8937

華正建築發展 25-10 Year Warranty

Mona Liu BC注册建商

溫哥華一改多土地开发 / 獨立別墅 / 后巷屋 /
盘活旧屋土地 资产增值变现
☎: 778.859.5345
wellanddevelopments@gmail.com

永利肉食
服務大溫地區多年
供應高級會所食肆
歡迎訂購
604-329-8862(麥太)

Andrew Law
羅崇基
778 889 0665
andrew@lawrealty.ca

住宅, 商業, 投資地產買賣
Buy and Sell Residential,
Commercial, Investment Properties

All Natural Chinese Health Clinic Ltd
張文君中醫、針灸診所
BC Registered TCM & Acupuncturist
擁有 30 年臨牀治療經驗

2573 Kingsway Van BC V5R 5H3
604-600-5658 (Wendy Zhang)
allnaturalchinesehealth@gmail.com

FLOWERS ON 22
Wedding · Funeral · Bouquet · Party
婚禮 · 悼念 · 花束 · 派對

672-276-2980
2980 E 22nd Ave, Vancouver BC
fleurdebrise.studio@gmail.com
www.flowerson22.com

Decades of research & fund mgt. experience
Bespoke portfolio to suit your needs & lifestyle
Steering you into financial liberty leisurely
擁有深厚研究分析與資產管理經驗, 為您貼身打造的投資組合, 領您從容邁進財務自由之境

Free confidential consultation in English, Cantonese or Putunghoa
免費提供英語、廣東話或普通話之保密諮詢

Alison Law (羅翠妍), CFA, CPA, CMA
Wealth Advisor & Portfolio Manager
(財富顧問, 投資管理經理)
Mobile: 778-682-6323
Email: alison.law@nbc.ca

Passive Income-Investment-Retirement & Estate Planning
被動收入, 退休規劃, 教育儲蓄, 以及保險, 遺產與傳承安排

Edward Jones > edwardjones.ca

Protect your financial future.

- Retirement planning
- Intergeneration planning
- Investing-RRSP, TFSA, RESP

Call or email me today

Jake Wang, CFP*, CLU*, CIWM
Financial Advisor

320 - 2025
42nd Ave West
Vancouver, BC V6M 2
604-730-5352
jake.wang@edwardjones.com
https://www.edwardjones.ca/jake-wang
(604) 671-2668

Financial goals

- Plan for retirement.
- Have an emergency fund.
- Have insurance.
- Get out of debt.
- Find extra income.

Kearney FUNERAL SERVICES

Helping Families and the Catholic Communities
heal from loss for over 115 years.

一百一十五年來,
陪伴家庭與天主教信仰團體走過喪親之痛,
共同療癒失落

Jeannette Fong Vancouver Manager
Alex Huang Funeral Director
Claudia Cho Pre-Need Advisor

Advocate Dental
崇慧牙科

Dr. Jimmy Loo 盧錦明牙醫博士
超過20年牙科治療經驗
英、國及粵語

5411 West Boulevard Vancouver V6M 3W5
778-907-0734 / 604-218-1298(Emergency)
info@advocatedental.ca
www.advocatedental.ca

The Holy Spirit advocates for your soul; we advocate for your smile

Our Team draws from our in-depth knowledge of Catholic tradition to ensure your Loved one's funeral is carried out with dignity and care.

百年家族經營, 專業信譽保證, 以周詳卓越領先
專門服務天主教的溫哥華殯儀館,
為天主教教友辦理安葬安排,
提供可靠專業殯儀服務。

Call today to ask about our FREE Pre-Planning guide booklet.
請電話聯絡索取免費手冊和省錢妙招
236 416 0006

Vancouver
604 736 0268 450 West 2nd Avenue
New Westminster | Burnaby | Coquitlam | Surrey | Fraser Valley
www.KearneyFS.com

Integra Tire Auto Centre integra
換機油、換煞車皮
電池更換、輪胎更換
www.integratire.com

James Lin
Manager

Oil & Brake change, Battery replacement Services
All Season Tires Specials

5622 Imperial St.
Burnaby, BC, V5J 1E9
604-430-6666 (O)
604-803-2628 (M)
604-435-2557 (F)
uasi66@hotmail.com

Tong(Leslie) Li 李曉
Insurance Specialist

604.751.6185
tong.li@insuranceany.cc

Auto / Home / Commercial / Travel
汽車、房屋、商業、旅遊

On solid rock the house stands firm; with protection, your home is secure. -Matthew 7:25
磐石之上, 風雨不動, 保障在我, 家無慮。 -馬太福音 7:25

IMMACULATE HEART EARLY CHILDHOOD EDUCATION CENTRE (DAYCARE)
Since 1994 BC, Canada

Sister Maria Peng, SIHM

747 Alderson Avenue
Coquitlam, BC V3K 1T9
Email: sisterpeng882@gmail.com
Phone: (604) 936-3455
Website: http://sihmcb.ca

VIVIAN JUN
MAKEUP ARTIST
604.723.7320
makeupbyvivianjun@gmail.com
www.vivianjun.com